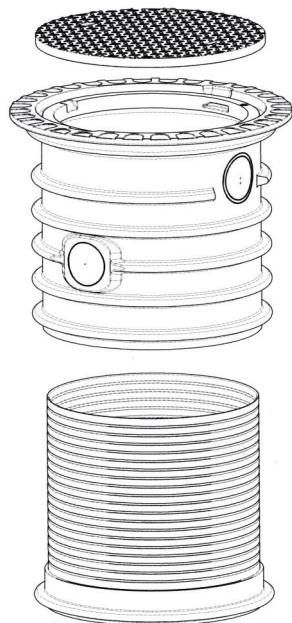


# Einbau- und Montageanleitung PKW-Komplett-Set



## Assembly and Installation Instructions

### Driveable Set



## 1. Belastungen

### 1.1 Verkehrslasten

Achslast bis 2,2 Tonnen

### 1.2 Belastung des Behälters

Minimale Erdüberdeckung über dem Behälter (Punkt 3 Bild1 Maß A2); hängt vom Typ des Behälters ab und ist vorgegeben, häufig 600 mm.

Maximale Erdüberdeckung über dem Behälter (Punkt 3 Bild1 Maß A2); hängt vom Typ des Behälters ab und ist vorgegeben, häufig 1500 mm.

## 2. Installation -Erläuterungen

### 2. 1 Verfüllmaterial

#### 2.1.1 Ummantelung des Schachtsystems

Das Verfüllmaterial (Punkt 3 ab Bild 2) muss gut verdichtbar, durchlässig, scherfest sowie frostsicher sein und es darf nur zu einem sehr geringen Anteil aus Tonen und Schluffen bestehen. Diese Anforderungen erfüllen z.B. Kiessand, Kies oder Split mit weitgestuften Körnungen bis 32mm (z.B. 0/32 oder 2/16). Das Kornspektrum muss deutlich mehr als eine Korngröße umfassen, um eine feste Packung bilden zu können. Wenn das Verfüllmaterial scharfkantige oder spitze Bestandteile enthält, ist die Tankwand durch eine Sandumhüllung zu schützen.

Bodenaushub oder „Füllsand“ genügen den oben aufgeführten Bedingungen in vielen Fällen nicht.

Mutterboden, Lehme und andere bindige Böden sind für die Verfüllung ungeeignet.

#### 2.1.2 Verfüllung außerhalb der Ummantelung

Es kann Aushub (Punkt 3 ab Bild 2) verwendet werden, wenn dieser stabil und sickerfähig ist.

#### 2.1.3 Tragschicht

Kalkstein der Körnung 2/45 oder gleichwertig (Punkt 3 Bilder 2 und 5); gesamte Schichtdicke hängt von der Art der Verkehrsfläche ab, häufige Tragschichtdicke: 200 mm.

#### 2.1.4 Verkehrsfläche (Punkt 3 Bild 1 „S“)

Häufig verwendet: Verbundstein oder Rasengitterelemente auf Sand-/Kiesbett, Gesamthöhe ca. 150 mm. Unterhalb des „Kragens“ des BS 60 ist besonders sorgfältig zu verdichten.

### 2.2 Einbauausführung

#### 2.2.1 Verdichtung (Punkt 3 ab Bild 3)

Ein Handstampfer (ca. 15 kg) sollte eingesetzt werden; keine Maschinen.

#### 2.2.2 produktbezogene Vorsichtsmaßnahmen

Während des Einbaus des Zwischenrings (Punkt 3 Bild 3) müssen Verformungen vermieden werden, z.B. durch Überstülpen und sukzessives Hochschieben eines Schachts.

#### 2.2.3 Anschlüsse an Verlängerungsschacht BS 60

Die Anschlussflächen enthalten kreisförmige Sägemarkierungen, deren Durchmesser abgestimmt ist für den Einsatz von Lamellendichtungen DN 100 oder DN 125 Das Ausschneiden erfolgt am einfachsten mit einer passenden Lochsäge oder einer Stichsäge.

## 1. Loads

### 1.1 Traffic loads

Axle load up to 2.2 Tonne

### 1.2 Load of the container

Minimum earth coverage above the container (point 3 figure 1 measure A2); depending on the type of the container - 600 mm.

Maximum earth coverage above the container (point 3 figure 1 measure A2); depending on the type of the container - 1500 mm.

## 2. Installation

### 2.1 Filling material

#### 2.1.1 Backfilling of the shaft system

The backfill material (point 3 from figure 2 on) has to be well compactable, permeable, free from sharp objects as well as frost proof and may only have a minimal amount of clay and silt. Gravel sand, gravel or split with wide staged granulation up to 32 mm (e.g. 0/32 or 2/16) fulfil these requirements. The granulation spectrum must be made up of a variety of sizes to be able to produce close packing. If the filling material contains sharp or sharp-edged components, the wall of the tank has to be protected by a sandy coating.

Excavation soil of "filling sand" does not fulfil the above criteria in many cases.

Soil, loam or other cohesive soil types are not suitable for the backfilling.

#### 2.1.2 Filling beyond the backfill

Excavated soil (point 3 from figure 2 on) can be used if this is stable and permeable.

#### 2.1.3 Base layer

Chalk of the granulation spectrum 2/45 or equal (point 3 figures 2 and 5); the complete thickness of the layer depends on the traffic areas, often thickness of the base layer: 200 mm.

#### 2.1.4 Traffic areas (Point 3 figure 1 „S“)

Often used: Composite pavement or lawn grid elements on sand bedding / gravel bedding, complete height approx. 150 mm. Under the „flange“ of the BS 60 it has to be compacted with special care.

### 2.2 Execution of the installation

#### 2.2.1 Compacting (Point 3 from figure 3 on)

A hand stamper should be used (approx. 15 kg); (no machine usage)

#### 2.2.2 Product specific precautions

During the installation of the spacer ring (point 3 figure 3) distortion must be avoided, e.g. by pulling over and gradual pushing up on the shaft.

#### 2.2.3 Connections at the extension shaft BS 60

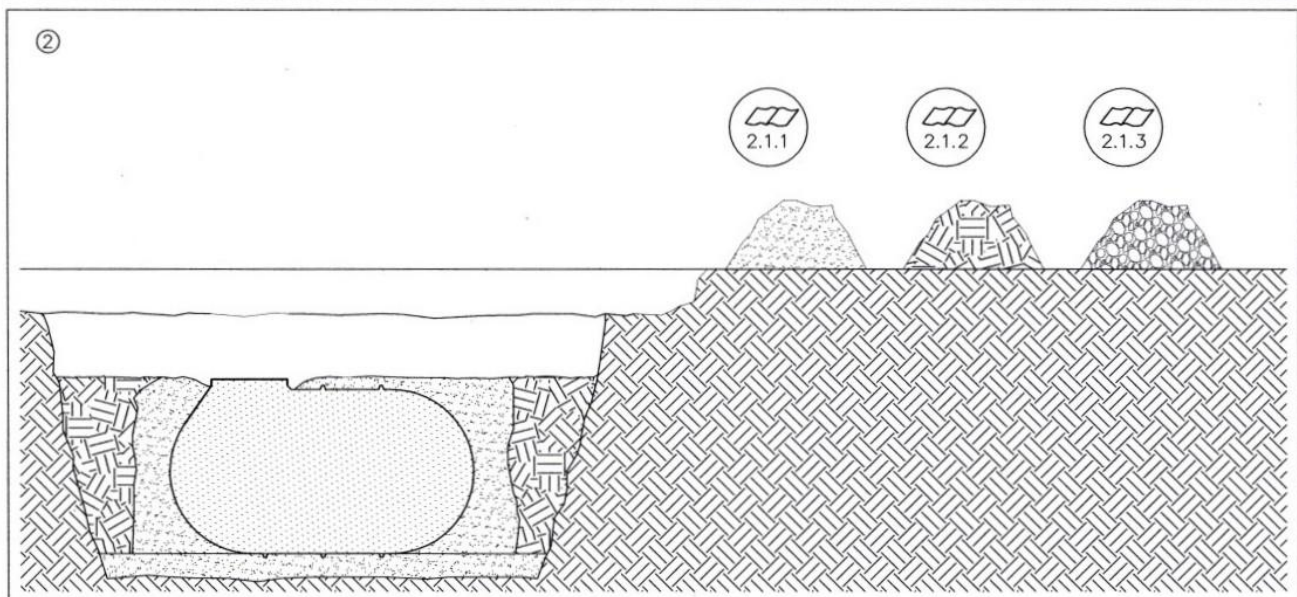
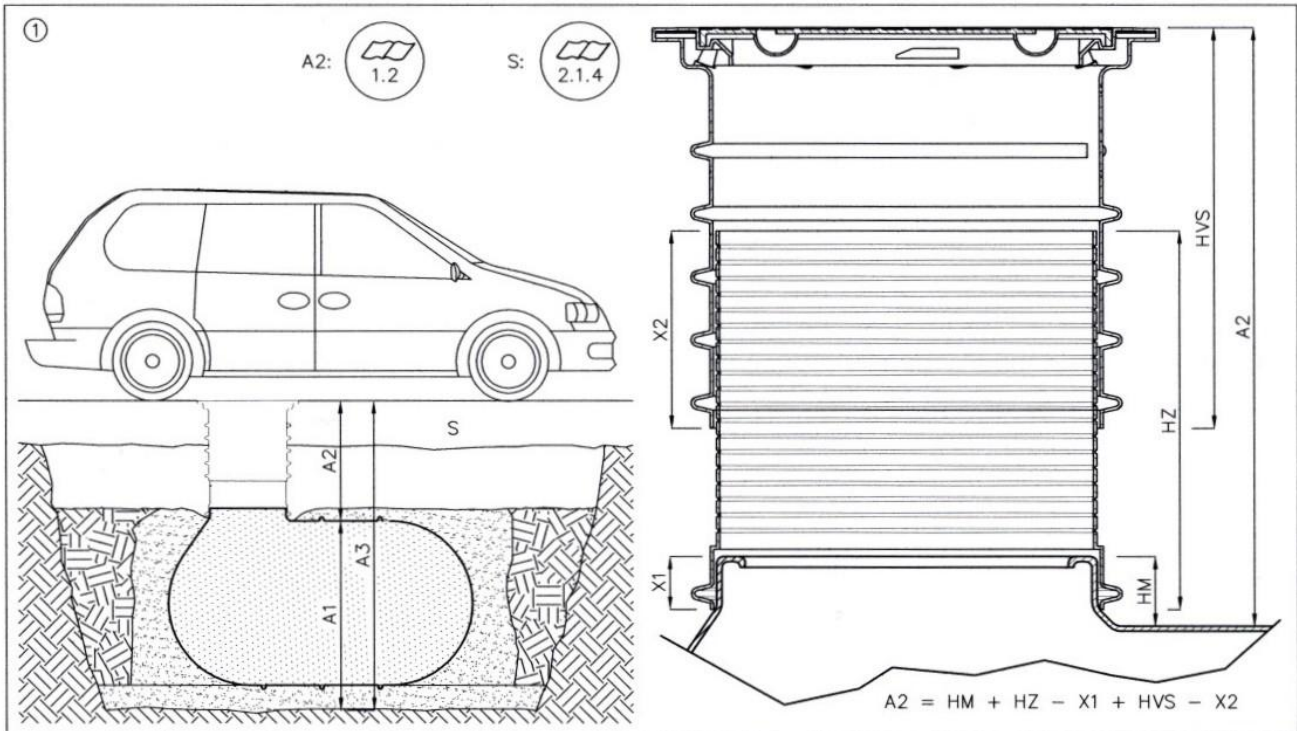
The connection areas have circular saw markings, which diameter is appropriate for the use of lamella gaskets DN 100 or DN 125. The sawing can be done with an appropriate hole saw or a jigsaw.

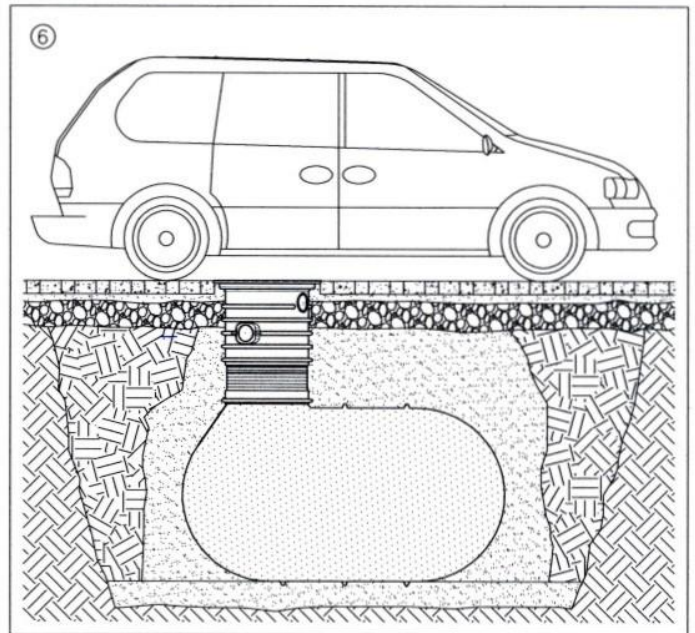
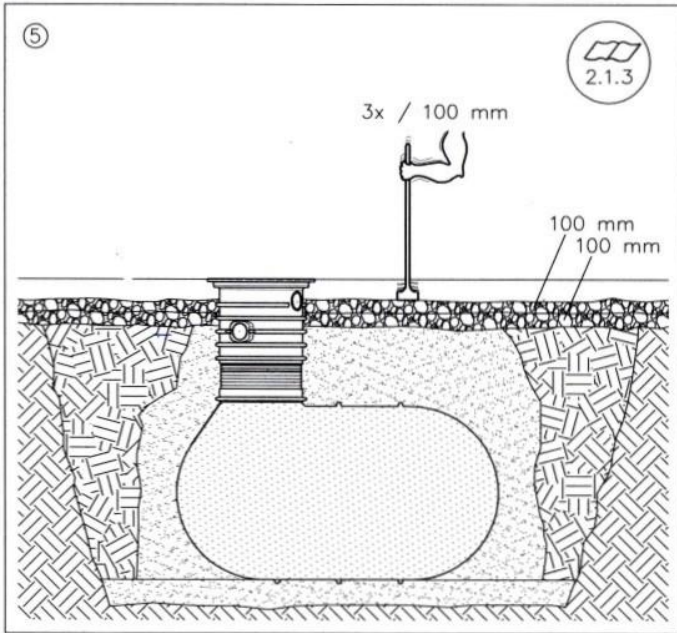
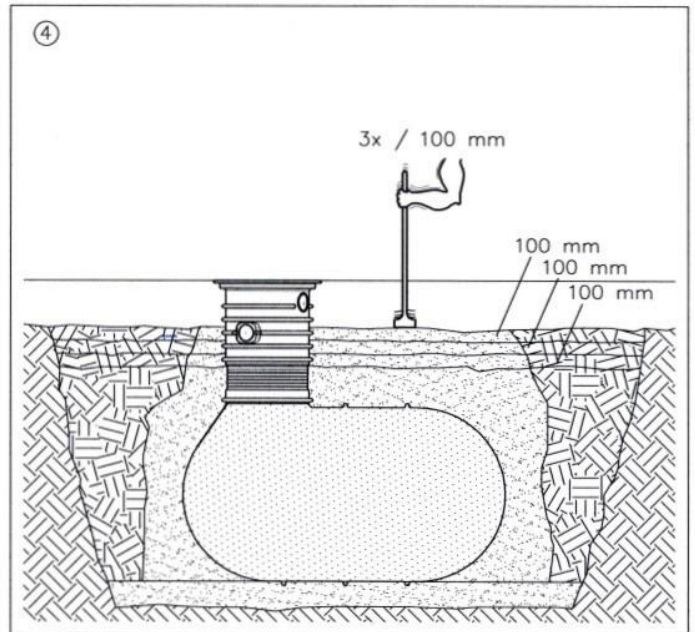
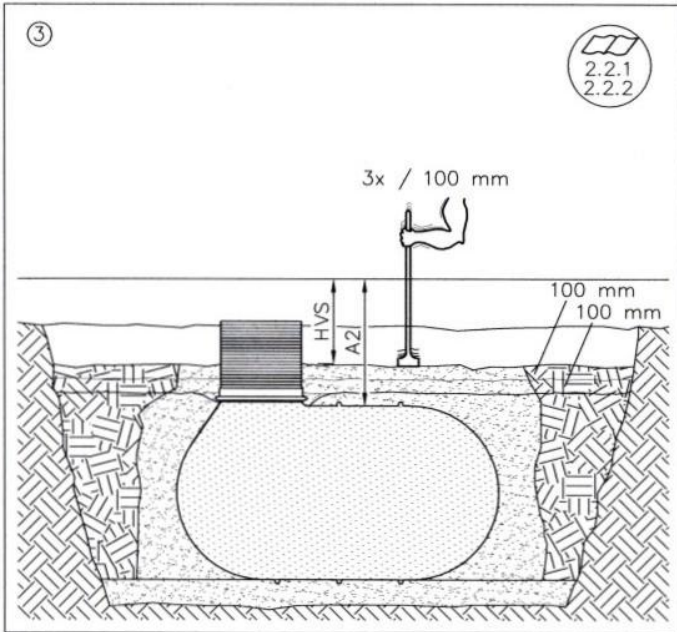
### 3. Installation / Installation



↪ Hinweis auf weitere Informationen in Kapitel

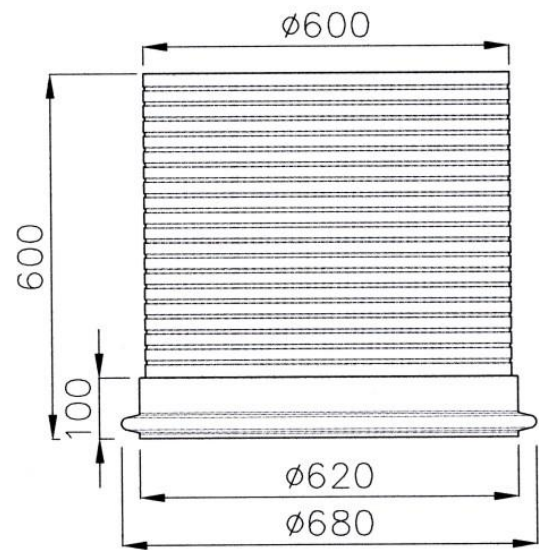
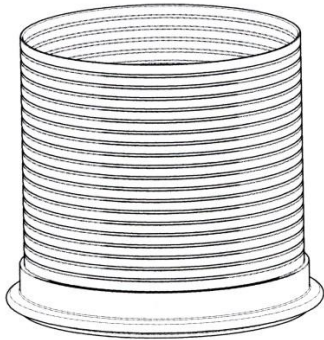
↪ Notes for further information in chapter



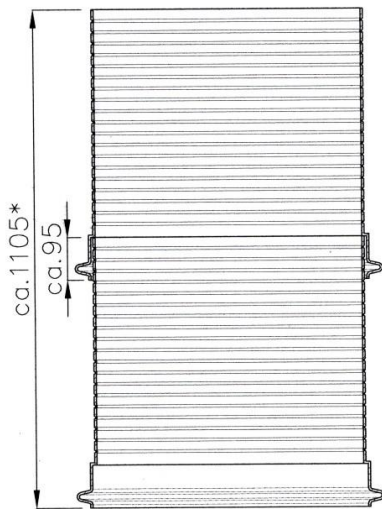


#### 4. Komponenten / Components

##### 4.1 Zwischenring / Spacer ring



Verlängerung / Extension

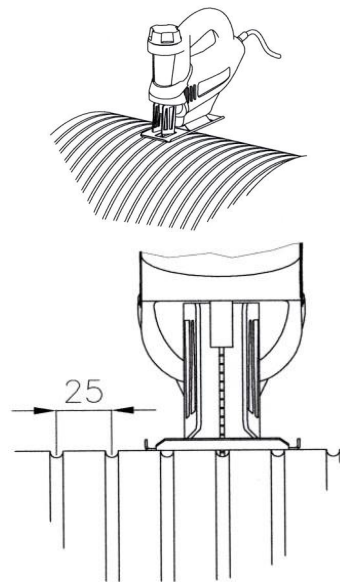


Verlängerung durch ineinanderstecken möglich

\* Maß kann durch Kürzen eines Zwischenrings verkleinert werden.  
Extension is possible.

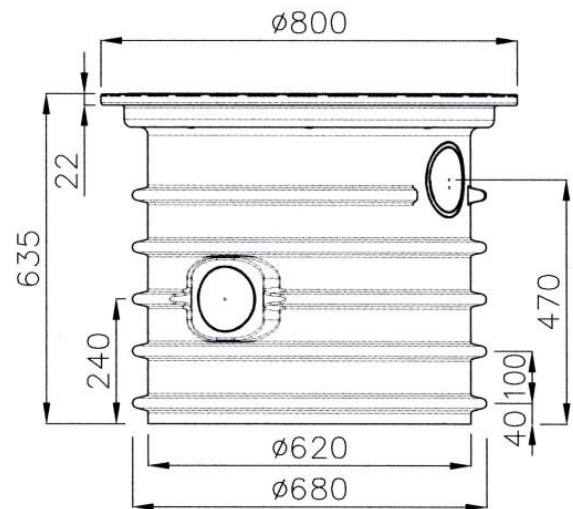
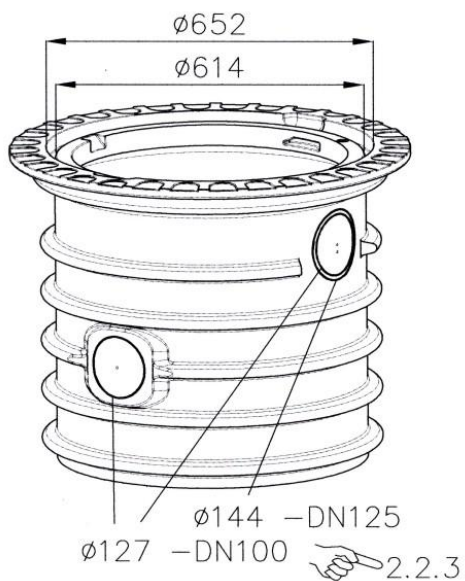
\* Size may be shortened by cutting the spacer ring.

Kürzung / Shortening

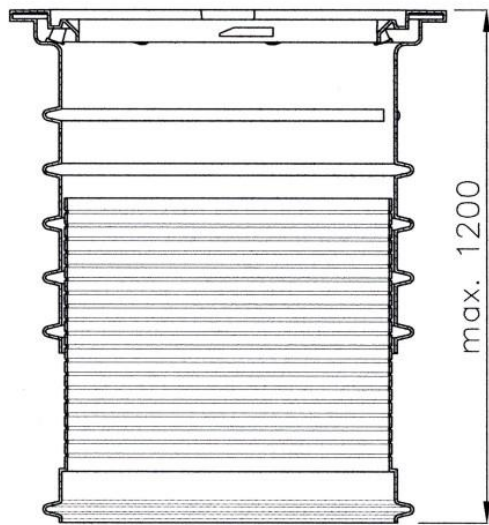


... mittels Stichsäge, Fuchsschwanz o.ä.  
... by jigsaw, handsaw or similar

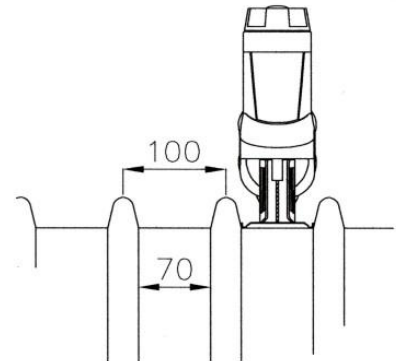
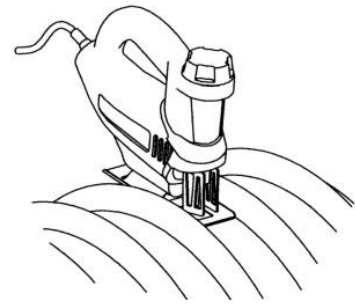
4.2 Verlängerungsschacht BS 60 / Extension shaft BS 60



BS 60 Verlängerung / BS 60 Extension    BS 60 Kürzung / BS 60 Shortening



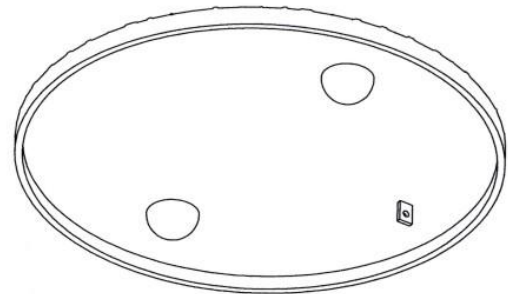
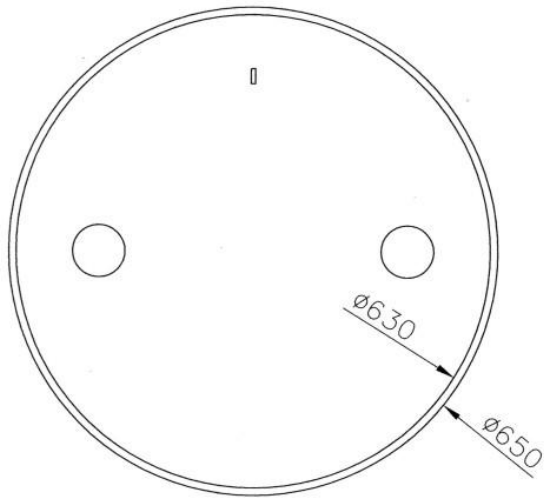
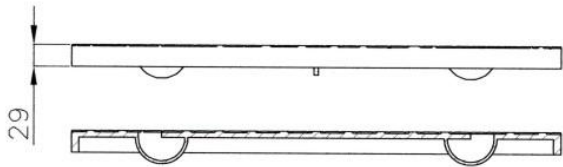
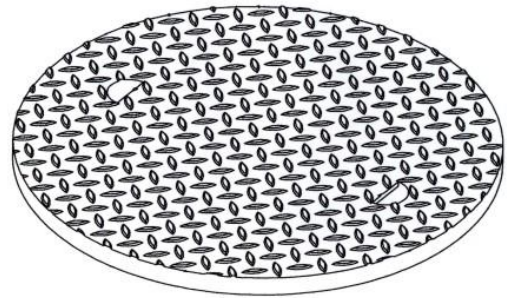
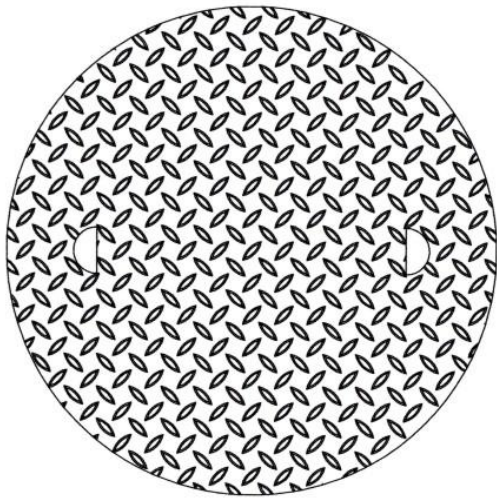
..... mittels Zwischenring (JUWR2045).  
Der Zwischenring kann gekürzt werden.  
Sehr große Einbautiefe: 2 Zwischenringe  
(maximal zulässige Einbautiefe beachten!)  
.... by spacer ring (JUWR2045).  
The spacer ring can be shortened.  
Deeper installation: 2 spacer rings  
(Consider max. installation depth!)



.... mittels Stichsäge, Fuchsschwanz o.ä.  
.... by jigsaw, handsaw or similar

#### 4.3 Stahldeckel / Steel Cover

Maximale Belastung: 2,2 Tonnen Achslast / Max. load: 2.2 Tonne axle load  
Gewicht >2: Kg: durch Eigengewicht kindersicher / Weight >2 kg: child secure by own weight  
Passend zu fast allen Aufnahmerahmen u.a. DIN 19596 / Fits to almost every adapter frame, e.g. DIN 19596



REWATEC GmbH Februar 2009

Technische Änderungen und Rechte vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler

Technical changes and rights reserved. No liability for misprints

Die Inhalte der technischen Dokumentation sind Bestandteil der Garantiebedingungen

The contents of the technical documentation are a component of the guarantee terms

Es sind bei Planung und Einbau die einschlägigen Normen und andere Regelwerke sowie die Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Planning and installation regulations are to be followed, as well as the accident prevention regulations.